

widex mind[™]220

**Инструкция по
эксплуатации mind[™] 220**

**Заушный слуховой
аппарат m2-9**

Ваш слуховой аппарат

(заполняется специалистом по слуховым аппаратам)

Дата: _____

Размер батарейки: _____

Модуль ушного вкладыша:

- Классический ушной вкладыш
- Стандартный ушной вкладыш
- Индивидуальный ушной вкладыш

Размер ушного вкладыша:

Левый _____ Правый _____

Размер трубки: Левый _____ Правый _____

Программы прослушивания	Выбранная позиция программы
Главная	
Привыкание	
Музыка	
ТВ	
Комфорт	
Расширитель Диапазона Слышимости	
T	
M + T:	

Содержание

Спасибо....	5
Трубки и ушные вкладыши	6
Слуховой аппарат	7
Распознавание правого/левого аппарата	8
Сигналы включения функций.....	8
Батарейка	9
Установка батарейки	10
Предупреждение о разряде батарейки.....	11
Включение и выключение слухового аппарата.....	12
Автоматическая регулировка громкости.....	13
Дополнительная регулировка громкости	14
Программы прослушивания.....	16
Выбор программ прослушивания	18
Пульт дистанционного управления.....	19
Разговор по телефону	19
Слуховой аппарат с классическим ушным вкладышем	20
Расположение слухового аппарата и ушного вкладыша	21
Извлечение слухового аппарата и ушного вкладыша	22
Чистка	23
Слуховой аппарат	24
Ушной вкладыш	25
Замена трубки.....	27
Слуховой аппарат со стандартным ушным вкладышем	28
Распознавание правого/левого аппарата	29

Расположение слухового аппарата и ушного вкладыша	30
Удаление слухового аппарата и ушного вкладыша ..	31
Чистка	32
Слуховой аппарат	33
Модуль ушного вкладыша	34
Замена модуля ушного вкладыша	36
Сборка нового модуля ушного вкладыша	37
Размер трубки и ушного вкладыша	38
Корректировка фиксатора	39
Слуховой аппарат с индивидуальным ушным вкладышем	41
Распознавание правого/левого аппарата	42
Расположение слухового аппарата и индивидуального ушного вкладыша	43
Удаление слухового аппарата и индивидуального ушного вкладыша	44
Чистка	45
Слуховой аппарат	46
Модуль ушного вкладыша	47
Замена трубки	49
Сборка нового модуля ушного вкладыша	50
Размер трубки	51
Корректировка фиксатора	52
Аксессуары	53
Аудио вход	53
FM системы	55
В случае неисправности	56
Уход за слуховым аппаратом	58
Полезные советы и предупреждения	60

Спасибо...

...за то, что Вы выбрали слуховой аппарат Widex.

Ваш слуховой аппарат является высокотехнологическим устройством, которое Ваш специалист может настроить в соответствии с Вашими пожеланиями.



На всех рисунках, приведенных в данной инструкции, показан правый слуховой аппарат.

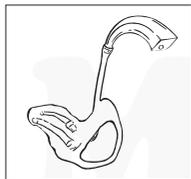
Мы уверены, что Ваш новый слуховой аппарат от Widex станет Вашим надежным помощником на многие годы.

Внимание

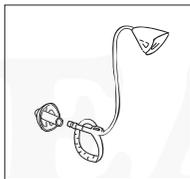
Ваш слуховой аппарат, модуль ушного вкладыша и аксессуары могут отличаться от рисунков, приведенных в данной инструкции. Кроме этого, мы оставляем за собой право вносить необходимые изменения.

Трубки и ушные вкладыши

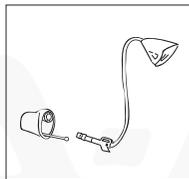
Для Вашего слухового аппарата можно выбрать ряд различных трубок и ушных вкладышей. Ниже Ваш специалист должен отметить вариант, который он выбрал для Вас.



Классический ушной вкладыш



Стандартный ушной вкладыш

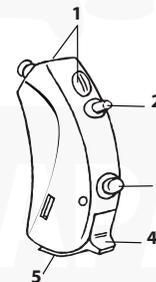


Индивидуальный ушной вкладыш

Слуховой аппарат

На рисунке ниже показан слуховой аппарат без модуля ушного вкладыша.

1. Входы микрофона
2. Некоторые модели доступны с регулятором громкости.
3. Программная кнопка
4. Переключатель on/off
5. Батарейный отсек с зацепом для ногтя

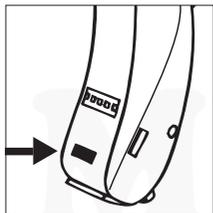


Внимание

Если отсутствуют замечания, то приведенная информация относится ко всем трем доступным типам трубок и вкладышей. Пожалуйста, прочитайте не только разделы с общей информацией, но и разделы, относящиеся к выбранному именно для Вас типу трубочки и ушного вкладыша.

Распознавание правого/левого аппарата

Если Вы носите слуховые аппараты на обоих ушах, Вы можете попросить Вашего специалиста сделать на них опознавательные метки (красная метка = правый, синяя метка = левый).



Стрелка указывает на расположение опознавательной метки.

Сигналы включения функций

Слуховой аппарат можно настроить таким образом, чтобы о включении какой-либо функции сообщал определенный сигнал. Существуют сигналы разных типов – человеческий голос или звуковой сигнал. Специалист поможет Вам выбрать предпочтительный вариант. Вы также можете полностью отключить функцию сигналов.

Батарейка

Мы рекомендуем использовать воздушно-цинковые батарейки. Для Вашего слухового аппарата следует использовать тип 13.

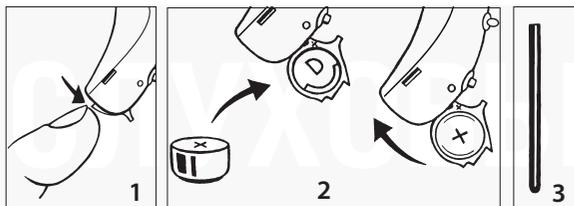
Для приобретения запасных батареек обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам. Пожалуйста, обратите внимание на срок годности, а также на рекомендации по утилизации разряженных батареек, указанные на упаковке батареек.



Установка батареек

Перед тем как поместить батарейку в слуховой аппарат, снимите с нее защитную наклейку. После снятия защитной наклейки батарейка начнет работать через несколько минут. Не используйте батарейки, на которых остались следы клея или другого вещества.

1. С помощью зацепа для ногтя откройте крышку батарейного отсека.
2. Батарейку необходимо разместить так, чтобы небольшой знак «+» на ней был обращен вверх.
3. Используя батарейный магнит, Вы можете облегчить установку батарейки.



Если батарейка вставлена правильно, батарейный отсек закрывается без усилий.

При замене батарейки держите слуховой аппарат над столом.

Предупреждение о разряде батареек

При установке по умолчанию слуховой аппарат “сообщает голосом”, когда батарейка почти полностью разрядилась (см. стр. 9). При выборе установки со звуковыми сигналами будут слышны четыре звуковых сигнала. Как только элемент питания полностью разрядится, слуховой аппарат перестанет работать. Мы рекомендуем Вам всегда брать с собой запасную батарейку.

Никогда не оставляйте разряженную батарейку в слуховом аппарате. Такая батарейка может потечь и повредить Ваш слуховой аппарат.

Возможно, слуховой аппарат имеет специальный тип батарейного отсека, более прочно фиксирующий батарейку. Этот тип батарейного отсека удобно использовать в случае, если слуховой аппарат носит ребенок.

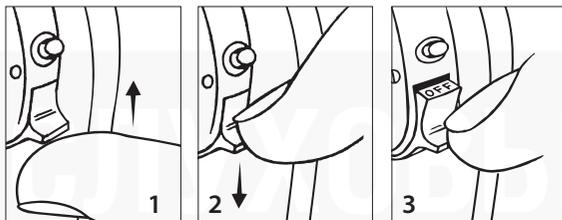
Внимание

Слуховой аппарат может перестать работать, например, если батарейка разрядилась. Нельзя исключать такую возможность, особенно если Вы находитесь на улице или в ситуациях, где возможно использование предупреждающих сигналов.

Включение и выключение слухового аппарата

Батарейный отсек Вашего слухового аппарата совмещает функции переключателя Вкл./Выкл. (on/off).

1. Для включения слухового аппарата нажмите переключатель вверх. Если Вы только что выключили слуховой аппарат, но Вам надо срочно его включить, подождите минимум три секунды, чтобы это сделать.
2. Для выключения слухового аппарата нажмите переключатель вниз.
3. Слово "OFF" отчетливо видно на переключателе, когда слуховой аппарат выключен.



При установке по умолчанию слуховой аппарат «сообщает голосом», что он включен (см. стр. 9).

Не забудьте выключить слуховой аппарат, когда Вы не пользуетесь им. Если Вы предполагаете, что не будете длительное время использовать слуховой аппарат, достаньте из него батарейку.

Автоматическая регулировка громкости

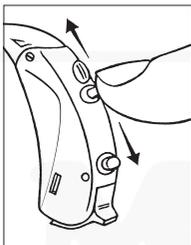
Слуховой аппарат автоматически регулирует громкость в соответствии со звуковым окружением.

Внимание

Если слуховой аппарат всегда работает слишком громко или слишком тихо, или если воспроизводимые звуки искажены, обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам за дополнительной информацией.

Дополнительная регулировка громкости

Ваш слуховой аппарат может быть оснащен электронным регулятором громкости в виде рычажка.



Нажмите рычажок вверх, чтобы постепенно увеличить громкость.

Сместите рычажок вниз, чтобы постепенно уменьшать громкость.

При каждом нажатии на регулятор громкости Вы будете слышать звуковой сигнал – если данная функция не отключена (см. стр. 9). При увеличении громкости при каждом нажатии на рычажок Вы услышите специальные звуковые сигналы более высоких частот. При уменьшении громкости при каждом нажатии на рычажок Вы услышите звуковые сигналы более низких частот. При достижении максимума или минимума регулировки Вы услышите непрерывный звуковой сигнал.

Для полного отключения звука:

- Продолжительно нажимайте рычажок-регулятор вниз, когда Вы услышите непрерывный звуковой сигнал.

Для включения звука:

- Сместите рычажок вверх *или*
- Переключите программу прослушивания *или*
- Выключите слуховой аппарат, подождите три секунды, и снова включите его

Все индивидуальные регулировки громкости будут потеряны при выключении слухового аппарата или выборе другой программы.

При желании отключить функцию регулятора громкости обратитесь к специалисту, который настраивал Вам слуховой аппарат.

Программы прослушивания

Ваш слуховой аппарат может быть оснащен максимально тремя различными программами прослушивания, предназначенными для определенных звуковых обстановок.

В начале данной инструкции специалист может отметить программы, которые доступны в Вашем слуховом аппарате. Через некоторое время можно внести изменения в комбинацию программ, если в этом возникнет необходимость.

Вы можете выбрать следующие программы:

Главная: стандартная программа

Привыкание: соответствует Главной программе за исключением того, что уровень усиления немного ниже.

Музыка: предназначена для прослушивания музыки.

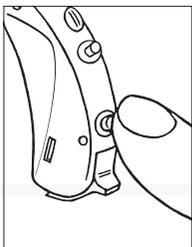
ТВ: предназначена для просмотра телевизора.

Комфорт: подавляет фоновый шум.

Расширитель Диапазона Слышимости: обеспечивает слышимость высокочастотных звуков.

T: При выборе данной программы Вы будете слышать звуки, поступающие в телефонную катушку слухового аппарата (T). Звуки, поступающие в микрофон слухового аппарата (M), не будут слышны. Этот режим используется в случаях, когда работает система индуктивной связи, например, при разговоре по телефону. Программа телефонной катушки позволяет Вам прослушивать желаемые звуки, одновременно подавляя окружающие звуки. Помните, что в определенных звуковых обстановках особенно важно слышать окружающие звуки (дорожное движение, сигналы предупреждения и т.д.).

M + T: При выборе данной программы Вы будете слышать звуки, поступающие в микрофон слухового аппарата (M), а также сигналы, поступающие в телефонную катушку слухового аппарата (T).



Выбор программ прослушивания

Для выбора желаемой программы прослушивания нажмите программную кнопку, расположенную с тыльной стороны слухового аппарата. Каждый раз при нажатии программной кнопки Вы будете слышать щелчок, если данная функция не отключена. Слуховой аппарат «сообщает голосом», какая программа выбрана.

Если Вы выбрали звуковые сигналы, то они информируют Вас о том, какая программа выбрана:

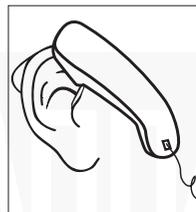
- Программа 1: Один короткий сигнал
- Программа 2: Два коротких сигнала
- Программа 3: Три коротких сигнала

При желании отключить функцию программной кнопки обратитесь к специалисту, который настроил Вам слуховой аппарат.

Пульт дистанционного управления - альтернативный способ управления функциями слухового аппарата



Со слуховым аппаратом совместим пульт дистанционного управления. Вы можете управлять функциями слухового аппарата без пульта, но при его использовании у Вас есть ряд дополнительных опций. Вы можете проконсультироваться со специалистом о необходимости приобретения пульта дистанционного управления.



Разговор по телефону

При разговоре по телефону мы рекомендуем Вам держать трубку телефона под наклоном чуть выше уха, а не прислонять к нему. Если звук не оптимален, попробуйте переместить громкоговоритель телефона в немного другое положение.

Слуховой аппарат с классическим ушным вкладышем

Модуль ушного вкладыша состоит из следующих компонентов:

1. Крюк слухового аппарата

2. Трубка

3. Ушной вкладыш

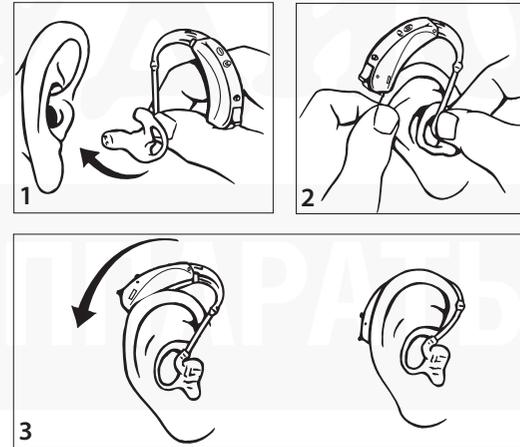
3a. Отверстие выхода звука

3b. Вентиляционное отверстие



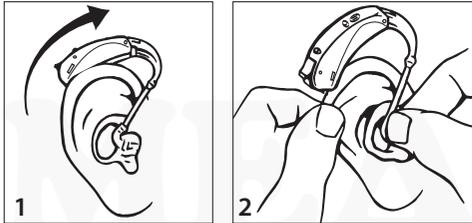
Расположение слухового аппарата и ушного вкладыша

1. Вставьте ушной вкладыш в ушной канал, придерживая его за нижнюю часть трубки.
2. Другой рукой можно оттянуть ушную раковину вверх и назад.
3. Поместите слуховой аппарат за ухо так, чтобы его крюк удобно расположился на ухе как можно ближе к голове.



Извлечение слухового аппарата и ушного вкладыша

1. Снимите аппарат с уха.
2. Затем аккуратно удалите ушной вкладыш из ушного канала, держа за трубку.

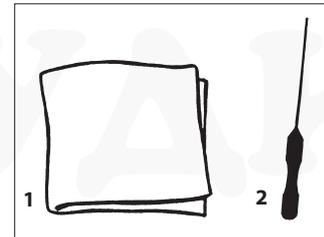


Если возникают затруднения, попробуйте, вытягивая вкладыш, аккуратно раскачивать его из стороны в сторону. Можно другой рукой оттянуть ушную раковину назад и вверх.

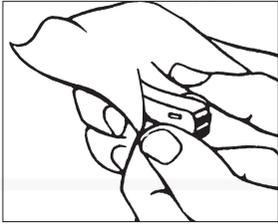
Чистка

Для чистки Вашего слухового аппарата и модуля ушного вкладыша необходимы следующие вспомогательные инструменты.

1. Мягкая ткань
2. Инструмент для удаления ушной серы

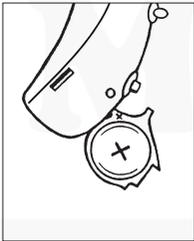


Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам, если Вы желаете приобрести дополнительные вспомогательные аксессуары для чистки.



Слуховой аппарат

После использования слухового аппарата протрите его мягкой, сухой тканью. Никогда не используйте воду или чистящие растворы для ухода за слуховым аппаратом.



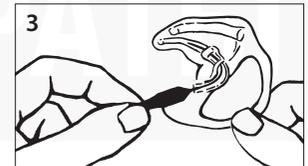
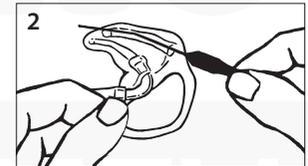
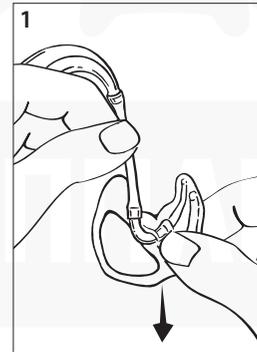
Когда Вы не используете слуховой аппарат, следует оставлять батарейный отсек открытым, чтобы слуховой аппарат проветривался.

Ушной вкладыш

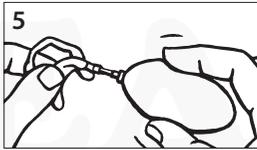
Проверьте, чистый ли ушной вкладыш и не засорен ли ушной серой или жидкостью. Никогда не используйте спирт или чистящие растворы для ухода за ушным вкладышем.

Чистка ушного вкладыша:

1. Отсоедините ушной вкладыш от трубки.
2. Используя инструмент для удаления ушной серы, очистите вентиляционное отверстие.
3. Используя инструмент для удаления ушной серы, очистите просвет трубки.



4. Отсоединяйте ушной вкладыш от трубки слухового аппарата как минимум раз в неделю и тщательно промывайте ушной вкладыш теплой водой. Оставьте его на ночь просохнуть.
5. Если на следующий день в ушном вкладыше осталась влага, воспользуйтесь продувающим устройством или т.п.



Замена трубки

Если трубка ушного вкладыша потеряла эластичность, стала жесткой, желтой или потрескалась, ее следует заменить.

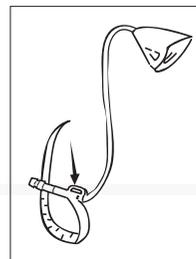
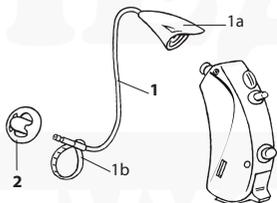
Если Вы хотите приобрести запасные трубки или если чувствуете, что ушной вкладыш неудобно располагается в Вашем ушном канале, обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам.

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

Слуховой аппарат со стандартным ушным вкладышем

Модуль ушного вкладыша состоит из следующих компонентов:

1. Трубка и
 - 1а. крюк
 - 1b. скорректированный фиксатор
2. Стандартный ушной вкладыш

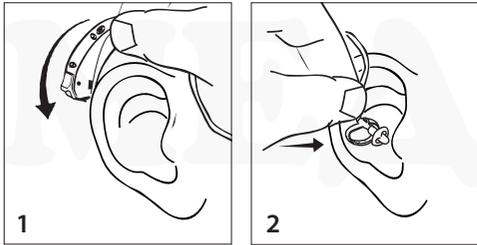


Распознавание правого/левого аппарата

Трубки доступны в различных вариантах длины для правого и левого уха, соответственно. Размер указан на трубке. Красная надпись обозначает правое ухо, в то время как синяя - левое ухо.

Расположение слухового аппарата и ушного вкладыша

1. Поместите слуховой аппарат за ухо так, чтобы его трубочка удобно располагалась на ухе как можно ближе к голове.
2. Вставьте ушной вкладыш в ушной канал, придерживая его за нижнюю часть трубки.

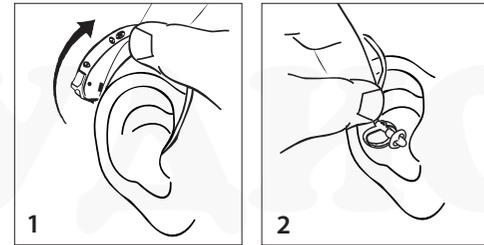


Убедитесь в том, что фиксатор правильно размещен – он должен поддерживать модуль ушного вкладыша.

Время от времени проверяйте правильность размещения модуля ушного вкладыша и слухового аппарата.

Удаление слухового аппарата и ушного вкладыша

1. Снимите аппарат с уха.
2. Затем аккуратно удалите стандартный ушной вкладыш из ушного канала, держась за трубку.

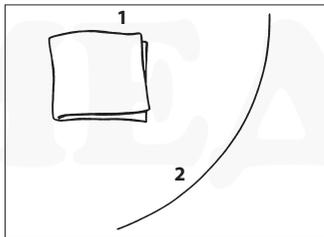


Чистка

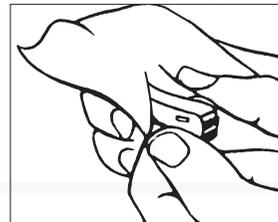
Для чистки Вашего слухового аппарата и модуля ушного вкладыша необходимы следующие вспомогательные инструменты.

1. Мягкая ткань

2. Леска для чистки



Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам, если Вы желаете приобрести дополнительные вспомогательные аксессуары для чистки.



Слуховой аппарат

После использования слухового аппарата протрите его мягкой, сухой тканью. Никогда не используйте воду или чистящие растворы для ухода за слуховым аппаратом.



Когда Вы не используете слуховой аппарат, следует оставлять батарейный отсек открытым, чтобы слуховой аппарат проветривался.

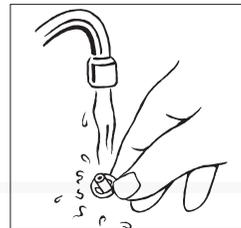
Модуль ушного вкладыша

Проверьте, что ушной вкладыш и трубка чистые и не засорены ушной серой, влагой или т.п. В противном случае ушной вкладыш может отсоединиться от трубки.

Регулярно протирайте модуль ушного вкладыша мягкой тканью. *Никогда* не используйте спирт или чистящие растворы для ухода за модулем ушного вкладыша.

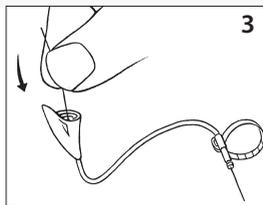
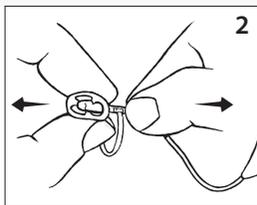
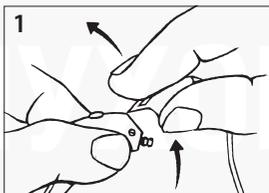
Чистка заблокированной трубки:

1. Отсоедините модуль ушного вкладыша от слухового аппарата, наклонив его и вытянув его назад, как показано на рисунке.
2. Снимите ушной вкладыш с трубки.
3. С помощью лески для чистки прочистите трубку. Удалите леску с противоположной стороны трубки.



При необходимости промойте ушной вкладыш.

Снимите ушной вкладыш с трубки. Тщательно промойте ушной вкладыш в теплой воде. Оставьте его на ночь просохнуть.



Замена модуля ушного вкладыша

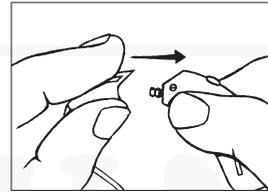
Время от времени следует заменять модуль ушного вкладыша. Срок службы модуля ушного вкладыша может быть различным в зависимости от ряда факторов как, например, количество часов использования слухового аппарата в день и характер ушной серы пользователя.

Если трубка ушного вкладыша потеряла эластичность, стала жесткой, желтой или потрескалась, ее следует заменить. Это также касается других компонентов модуля ушного вкладыша.

Если Вы хотите приобрести запасные компоненты модуля ушного вкладыша, или если ушной вкладыш стал неудобно располагаться в Вашем ушном канале, обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.

Сборка нового модуля ушного вкладыша

Присоедините ушной вкладыш к трубке. Убедитесь в том, что ушной вкладыш плотно установлен.



Установите модуль ушного вкладыша на корпус слухового аппарата, как показано на рисунке.

Размер трубки и ушного вкладыша

Чтобы модуль ушного вкладыша плотно располагался в ухе, он должен соответствовать размеру Вашего уха. Кроме этого, необходимо скорректировать фиксатор так, чтобы он соответствовал Вашему ушному каналу. Специалист поможет Вам подобрать правильный размер трубки и ушного вкладыша, а также скорректировать фиксатор. Также смотрите указания по корректировке фиксатора.

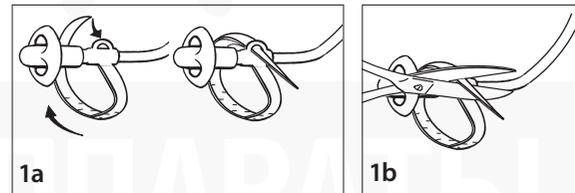
В начале данной инструкции специалист может отметить выбранный для Вас размер.

Корректировка фиксатора

Фиксатор должен иметь соответствующий размер и форму петли для того, чтобы обеспечить комфорт при поддержке открытого ушного вкладыша в ушном канале. Существуют разные способы корректировки:

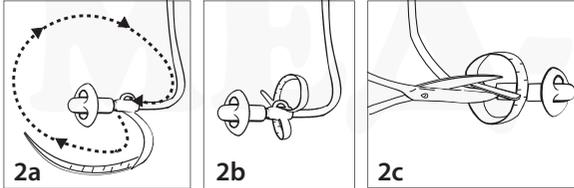
Пример 1

- 1а. Протяните конец фиксатора через небольшое отверстие на стороне трубки.
- 1б. Когда петля имеет необходимый размер, с помощью ножниц отрежьте лишний материал.



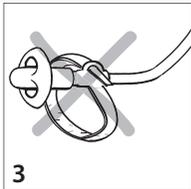
Пример 2

- 2а. Сгибаемая фиксатор в соответствии с прерывистой линией и стрелками, образуйте петлю.
- 2б. Протяните конец фиксатора в небольшое отверстие на стороне трубки так, чтобы образовалась сердцевидная петля.
- 2с. Когда петля имеет необходимый размер, переверните модуль ушного вкладыша, и с помощью ножниц отрежьте лишний материал.



Общая информация:

3. Убедитесь в том, что конец петли фиксатора совпадает с поверхностью небольшого отверстия, а также в том, что не осталось острых краев. Проведите кончиком пальца и убедитесь в этом.

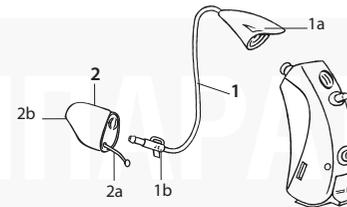


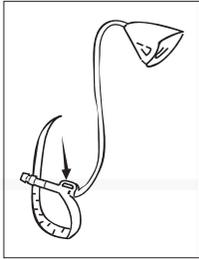
Если конец фиксатора касается кожи наружного слухового прохода и его поверхность неровная, может возникнуть раздражение кожи.

Слуховой аппарат с индивидуальным ушным вкладышем

Модуль ушного вкладыша состоит из следующих компонентов:

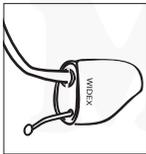
1. Трубка и
 - 1а. крюк
 - 1б. скорректированный фиксатор
2. Индивидуальный ушной вкладыш и
 - 2а. Леска для извлечения
 - 2б. Вентиляционное отверстие (опция)





Распознавание правого/ левого аппарата

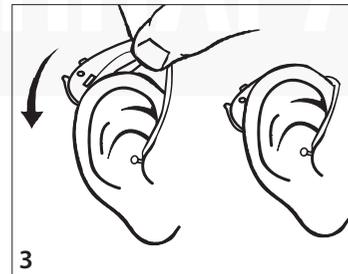
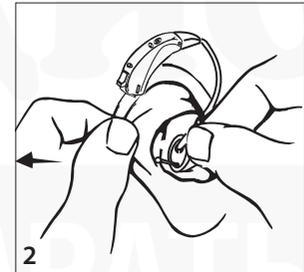
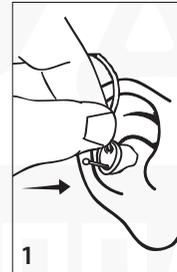
Трубки доступны в различных вариантах длины для правого и левого уха, соответственно. Размер указан на трубке. Красная надпись обозначает правое ухо, в то время как синяя - левое ухо.



На индивидуальном ушном вкладыше написано «WIDEX». Красная надпись обозначает правое ухо, в то время как синяя - левое ухо.

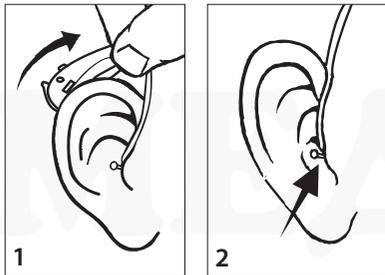
Расположение слухового аппарата и индивидуального ушного вкладыша

1. Вставьте индивидуальный ушной вкладыш в ушной канал, придерживая его за нижнюю часть трубки.
2. Другой рукой можно оттянуть ушную раковину вверх и назад.
3. Поместите слуховой аппарат за ухо так, чтобы его трубочка удобно расположилась на ухе как можно ближе к голове.



Удаление слухового аппарата и индивидуального ушного вкладыша

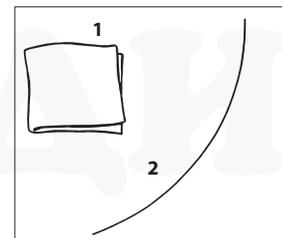
1. Снимите аппарат с уха.
2. Удерживая ушной вкладыш за леску, аккуратно извлеките его из ушного канала.



Чистка

Для чистки Вашего слухового аппарата и модуля ушного вкладыша необходимы следующие вспомогательные инструменты.

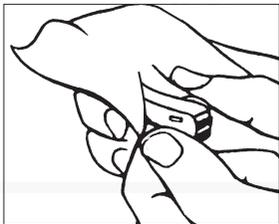
1. Мягкая ткань
2. Леска для чистки



Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам, если Вы желаете приобрести дополнительные вспомогательные аксессуары для чистки.

Внимание

Снимая слуховой аппарат, не тяните за трубку. Используйте леску для извлечения ушного вкладыша.



Слуховой аппарат

После использования слухового аппарата протрите его мягкой, сухой тканью. *Никогда* не мойте слуховой аппарат водой или чистящими растворами.



Когда Вы не используете слуховой аппарат, следует оставлять батарейный отсек открытым, чтобы слуховой аппарат проветривался.

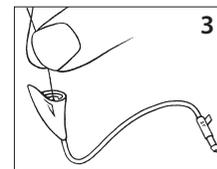
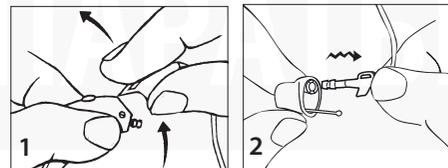
Модуль ушного вкладыша

Проверьте, что ушной вкладыш и трубка чистые и не засорены ушной серой, влагой или т.п.

Регулярно протирайте модуль ушного вкладыша мягкой тканью. *Никогда* не используйте спирт или чистящие растворы для ухода за модулем ушного вкладыша.

Чистка заблокированной трубки:

1. Отсоедините модуль ушного вкладыша от слухового аппарата, наклонив его и вытянув его назад, как показано на рисунке.
2. Аккуратно снимите ушной вкладыш с трубки, слегка передвигая конец трубки.
3. С помощью лески для чистки прочистите трубку. Удалите леску с противоположной стороны трубки.





При необходимости промойте индивидуальный ушной вкладыш.

Снимите ушной вкладыш с трубки в соответствии с указаниями. Тщательно промойте ушной вкладыш в теплой воде. Оставьте его на ночь просохнуть.

Замена трубки

Трубку следует заменять регулярно, а также по мере необходимости.

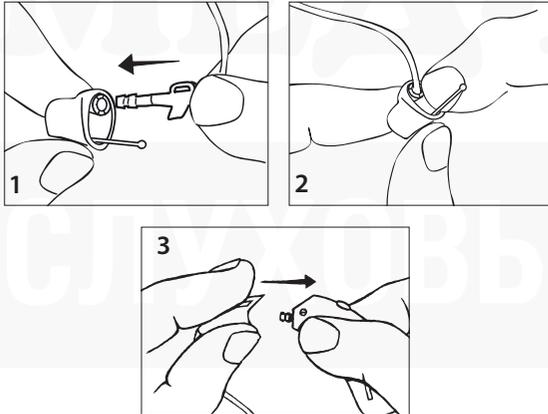
Если трубка ушного вкладыша потеряла эластичность, стала жесткой, желтой или потрескалась, ее следует заменить.

Если Вы хотите приобрести запасные трубки или если индивидуальный ушной вкладыш стал неудобно располагаться в Вашем ушном канале, обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам.

МЕД-АУДИО
СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

Сборка нового модуля ушного вкладыша

1. Возьмите индивидуальный ушной вкладыш двумя пальцами. Леска для извлечения должна быть обращена вниз. Другой рукой удерживайте трубку, как показано на рисунке. Аккуратно вставьте трубку в индивидуальный ушной вкладыш.
2. Ногтем вдавите трубку до упора для того, чтобы обеспечить плотную установку.
3. Установите модуль ушного вкладыша на корпус слухового аппарата, как показано на рисунке.



Размер трубки

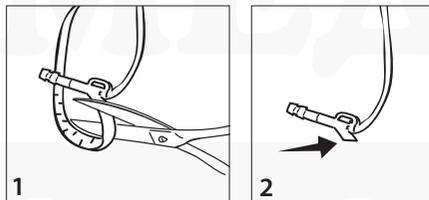
Чтобы модуль ушного вкладыша плотно располагался в ухе, он должен соответствовать размеру Вашего уха. Ваш специалист поможет Вам подобрать правильную длину трубки, а также скорректировать фиксатор. Также смотрите указания по корректировке фиксатора.

В начале данной инструкции специалист может отметить выбранный для Вас размер.

Корректировка фиксатора

При использовании данного типа ушного вкладыша необходимо оставить всего 2 мм фиксатора.

1. Подрежьте фиксатор, оставляя приблизительно 2 мм. Важно оставить 2 мм материала, так как материал обеспечивает необходимую поддержку индивидуального ушного вкладыша.
2. После того, как Вы подрезали фиксатор, трубка должна выглядеть следующим образом.



Аксессуары

Аудио вход

Слуховой аппарат может быть оснащен аудио адаптером. С помощью аудио адаптера аппарат подключается к различным устройствам (FM-системы и CROS/BI-CROS), а также к аудио оборудованию (радио, ТВ и т.д.). Таким образом, звук от радио или речь говорящего, использующего FM микрофон, поступает непосредственно в слуховой аппарат.

При установке по умолчанию слуховой аппарат автоматически активирует программу прямого аудио входа при подключении к нему аудио адаптера. Если потом Вы пожелаете переключиться на другую программу, нажмите на программную кнопку слухового аппарата. Обычная последовательность программ восстанавливается сразу после отсоединения аудио адаптера.

В нижеприведенной таблице Ваш специалист по слуховым аппаратам может отметить доступные аудио программы и их последовательность.

За более подробной информацией об использовании аудио оборудования обратитесь к Вашему специалисту по настройке слуховых аппаратов.

Программа	Последовательность программ при подключении аудио адаптера
1	
2	
3	

Внимание

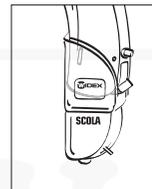
Если слуховой аппарат подключен к оборудованию, которое питается от сети, необходимо проверить, что это оборудование удовлетворяет требованиям безопасности, указанным в международном стандарте IEC 60065.

Не подключайте слуховой аппарат к разъемам, которые обозначены одним из приведенных ниже символов:



FM системы

FM система – это вспомогательное устройство, которое совместимо со слуховыми аппаратами.



FM система от Widex называется SCOLA. FM система состоит из беспроводного микрофона и приемника, подсоединяемого к слуховому аппарату посредством FM адаптера.

FM систему SCOLA можно настроить в соответствии с Вашими потребностями. Из-за этого возможно, что программная кнопка будет работать по-другому при подключении аудио адаптера.

Ваш специалист по настройке слуховых аппаратов может посоветовать Вам – стоит ли Вам приобретать FM-систему.

В случае неисправности

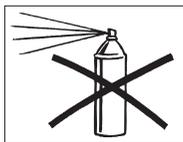
Проблема	Возможная причина	Решение
Слуховой аппарат молчит	Слуховой аппарат не включен	Убедитесь, что крышка батарейного отсека нажата до упора
	Батарейка разрядилась или не работает	Установите новую батарейку в слуховой аппарат
	Заблокировано звуковое отверстие ушного вкладыша	Ушной вкладыш: Прочистите заблокированное отверстие (см. стр. 26) Стандартный ушной вкладыш: замените или прочистите ушной вкладыш Индивидуальный ушной вкладыш: прочистите ушной вкладыш (см. стр. 49)
Недостаточная громкость слухового аппарата	Батарейка почти разрядилась	Установите новую батарейку в слуховой аппарат
	Заблокировано звуковое отверстие ушного вкладыша	Ушной вкладыш: Прочистите заблокированное отверстие (см. стр. 26) Стандартный ушной вкладыш: Очистите или замените ушной вкладыш Индивидуальный ушной вкладыш: Очистите ушной вкладыш (см. стр. 49)
	Ваше ухо заблокировано ушной серой	Обратитесь к специалисту/врачу
	Изменилось состояние слуха	Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам

Проблема	Возможная причина	Решение
Слуховой аппарат постоянно свистит	Ваше ухо заблокировано ушной серой	Обратитесь к специалисту/врачу
	Трубочка пожелтела, стала жесткой или потрескалась	Замените трубку.
	Ушной вкладыш неправильно вставлен в ухо	Удалите ушной вкладыш и установите его заново
	Ушной вкладыш слишком свободно размещается в ухе	Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам
	Ушной вкладыш: Трубка часто выпадает из ушного вкладыша или из крюка слухового аппарата.	Замените трубку
Слуховой аппарат выдает прерывистый сигнал	Ушной вкладыш: Крюк растрескался.	Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам
	Переключатель Вкл./Выкл. загрязнился.	Нажмите на переключатель несколько раз подряд (также см. стр. 13)Подвигайте пару раз переключатель вперед и назад (также см. стр. 13).

Уход за слуховым аппаратом

Слуховой аппарат является дорогостоящим электронным устройством, которое требует бережного обращения. Ниже приведены рекомендации, следуя которым, Вы продлите срок службы своего аппарата:

- Выключайте аппарат, когда не используете его. Если Вы предполагаете, что не будете длительное время использовать слуховой аппарат, достаньте из него батарейку.
- Когда Вы не пользуетесь им, храните его в футляре в прохладном, сухом месте вдали от детей и домашних животных.
- Никогда не подвергайте слуховой аппарат воздействию высокой температуры или влажности.
- Снимайте слуховой аппарат, когда идете в душ или бассейн, пользуясь феном, духами или другими аэрозольными средствами.
- В условиях с высокой влажностью Вы можете ежедневно использовать осушающий комплект от Widex для того, чтобы уменьшить количество влаги в слуховом аппарате. Смотрите инструкцию по эксплуатации, которую Вы получите вместе с осушающим комплектом.



- Для сохранения правильной формы модуля ушного вкладыша будьте осторожны, не изгибайте и не сжимайте его, когда Вы кладете слуховой аппарат в коробку для хранения.

Полезные советы и предупреждения

Слуховые аппараты и батарейки нельзя глотать или использовать ненадлежащим образом, так как это может вызывать увечья или даже смерть. В случае проглатывания батареек немедленно обратитесь к врачу.

- Храните слуховой аппарат, батарейки и аксессуары вдали от детей, которые могут случайно проглотить их или нанести себе вред. Никогда не меняйте батарейки в их присутствии, и не показывайте, где Вы храните батарейки. Утилизируйте использованные батарейки надлежащим образом.
- Батарейки очень маленькие, и их можно принять за таблетки или т.п. Никогда не кладите батарейку или слуховой аппарат в рот и не позволяйте это делать ребенку. Таким образом, Вы исключаете возможность ее проглатывания.

- Никогда не разрешайте другим людям пользоваться Вашим слуховым аппаратом, так как это может повредить их слух навсегда.
- Слуховой аппарат не может восстановить нормальный слух, однако он поможет Вам максимально использовать свой остаточный слух. Тем не менее, запомните, что процесс привыкания к слуховому аппарату и новым звукам занимает определенное время.
- Использование слухового аппарата повышает риск накопления ушной серы. Обратитесь к своему специалисту/врачу, если возникнет подозрение, что в ухе образовалась серная пробка. Ушная сера не только ухудшает Ваш слух, но и в значительной степени влияет на эффективность работы слухового аппарата. Считается полезным, если врач будет промывать Вам уши несколько раз в год.
- Ваши слуховые аппараты изготовлены из современных материалов, не вызывающих аллергию. Однако в редких случаях может возникнуть кожное раздражение. Если Вы заметили раздражение кожи внутри, вокруг уха или в ушном канале, обратитесь к врачу.

ВНИМАНИЕ

При использовании батареек неправильного типа или ее перезарядке она может взорваться. Всегда следуйте инструкциям по утилизации батареек.

- Обратите внимание на то, что использование любого типа слухового аппарата в некоторой степени повышает риск появления инфекций в ушном канале. Инфекция может появиться в результате недостаточной вентиляции уха. Поэтому мы настоятельно рекомендуем Вам всегда снимать слуховой аппарат и ушной вкладыш на ночь, чтобы ушной канал проветривался. Также очень важно ежедневно проверять и чистить слуховой аппарат/модуль ушного вкладыша. В случае появления инфекции обратитесь к врачу, а также к специалисту по слуховым аппаратам для того, чтобы он продемонстрировал Вам процедуру дезинфекции слухового аппарата и компонентов модуля ушного вкладыша. Никогда не очищайте слуховой аппарат спиртом, хлорсодержащими или подобными веществами.
- Никогда не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать слуховой аппарат.
- Снимайте аппарат при проведении процедур коротковолновой терапии, рентгеновского облучения, магнитно-резонансной или компьютерной томографии и т.д., и никогда не кладите слуховой аппарат в микроволновую печь. Эти и некоторые другие типы излучения могут повредить Ваш слуховой аппарат. Тогда как другие типы излучения, например, исходящие от комнатных датчиков слежения, сигнальных устройств или сотовых телефонов не вредят Вашему слуховому аппарату.
- Слуховые аппараты производства компании Widex не сертифицированы для использования в шахтах или других местах, заполненных взрывоопасными газами.



Слуховые аппараты, принадлежности и батарейки не следует выбрасывать вместе с хозяйственным мусором. Обратитесь к Вашему местному представительству Widex для того чтобы узнать, как следует утилизировать старые слуховые аппараты.

МЕД-АУДИО
СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

CE 0459

WIDEX A/S • Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngø
Denmark • www.widex.com



Printed by HTO / 05-10
9 514 0152 032 #01